

www.hgk-koor.nl
post.hgk@gmail.com
06 45 60 88 77
NL80 INGB 0004 4687 28

Gonnetstraat 20 ^E
2011KA Haarlem

haarlems
gemengd
koor

Nieuwsflits 8

(26 maart 2024)

Toelichting over de huidige kwartaalbetaling

Omdat de toelichting over de huidige kwartaalbetaling veel vragen oproept, hierbij de nagestuurde toelichting van de penningmeester zoals toegezegd op de ALV: De ALV heeft afgelopen dinsdag ingestemd met de voorgestelde verhoging van de contributie van €75,- naar €78,- per kwartaal (van €25 naar €26 per maand). Je wordt verzocht de voor jou resterende contributie tot en met juni 2024 bij voorkeur in één keer (bij-) te betalen. Als je bijvoorbeeld al de contributie t/m mei (per maand €25) hebt betaald dan resteert voor jou t/m juni: voor de periode april-mei €2 plus voor juni €26 dus in het totaal €28. Uiteraard kun je nu de contributie over 2024 vastgesteld desgewenst in één keer voor de periode t/m september of voor de periode t/m december betalen.

Je wordt verzocht om in ieder geval jouw contributie over de periode t/m juni uiterlijk medio mei over te maken op de bankrekening van het HGK (NL80ING0004468728) onder vermelding van "contributie". Daarmee voorkom je dat de penningmeester je eraan mag herinneren dat het betreffende bedrag nog niet is ontvangen.

Vertaalde teksten

Voor de protestanten, agnosten en andere gezindten onder ons, **als bijlage en hierbij** de door Baukje gevonden vertaling van de Latijnse teksten die we zingen. De teksten hiernaast waren te groot voor een mee te sturen bestand. Ze zijn gescand en vervolgens provisorisch passend geknipt; dus bij voorbaat excuses voor de kwaliteit.

De website is nog steeds onder constructie; dus daarom hierbij het schema

26 maart Credo: herhalen, nieuw: 12 tot einde Sanctus Motetto: t/m mt 72

2 april Credo helemaal Kyrie Motetto herhalen

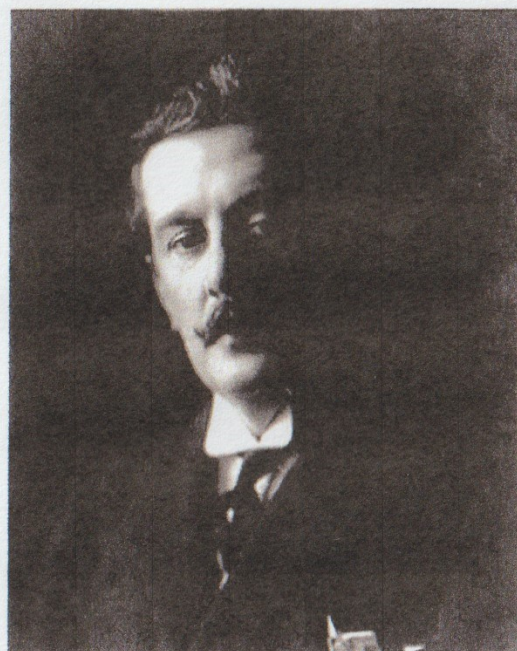
9 april Gloria: fuga, begin tot 10e maat in 6 (adoramus te) Credo: helemaal

Motetto herhalen, nieuw: 243 tot einde

Messa di Gloria

Giacomo Puccini

Giacomo Puccini leefde van 1858 tot 1924 en is vooral bekend als operacomponist. Toch schreef hij ook een bescheiden oeuvre van gewijde muziek. Zijn Messa a quattro voci, nu vooral bekend als Messa di Gloria, componeerde hij als afstudeerproject aan het Instituto Musicale Pacini. Het werd voor het eerst opgevoerd op 12 juli 1880 in Luca, Toscane, waar Puccini ook opgroeide. De uitvoering van de mis was een succes, toch was het fijnzinnige en ontroerende stuk daarna pas veel later weer te horen, in 1952. In vergelijking met latere werken van Puccini is de componeerstijl nog zeer traditioneel, alhoewel de latere operacomponist – bewonderaar van Verdi en Wagner - al wel van zich laat spreken in de uitbundige en theatrale muziek. De Messa di Gloria is een complete mis voor koor, tenor- en baritonsolist, waarbij de jonge Puccini volop gebruik maakte van de dramatische muzikale mogelijkheden van het orkest.



Kyrie

Kyrie eleison,
Christe eleison,
Kyrie eleison

Heer ontferm u,
Christus ontferm u,
Heer ontferm u.

Gloria

Gloria in excelsis deo.
Et in terra pax hominibus
Bonae voluntatis.
Laudamus te, benedicimus te,
Adoramus te, glorificamus te.
Gratias agimus tibi propter
Magnam gloriam tuam.
Gloria in excelsis deo.
Domine deus, rex coelestis,
Deus, pater omnipotens,
Domine, fili unigeniti
Jesu Christe, domine deus,
Agnus dei, filius patris.
Qui tollis peccata mundi,
Suscipe deprecationem nostrum.
Qui sedes ad dexteram Patris,
Miserere nobis.
Quoniam tu solus sanctus,
Tu solus dominus, tu solus
Altissimus, Jesu Christe.
Cum sancto spiritu, in gloria
Dei patris, amen.

Eer aan God in de hoogste hemelen.
En vrede op aarde aan de mensen
Van goede wil.
Wij loven u, wij zegenen u,
Wij aanbidden u, wij verheerlijken u.
Wij danken u
om uw grote heerlijkheid
Eer aan God in de hoogste hemelen.
Heer God, hemelse koning,
God, almachtige vader,
Heer, eniggeboren zoon,
Jezus Christus, Heer God,
Lam van God.
U, die de zonden van de wereld
Wegneemt, aanvaard ons gebed.
U die zetelt aan de rechterhand des Vaders,
Ontferm u over ons.
Want u alleen bent heilig,
U alleen de Heer, u alleen
De allerhoogste, Jezus Christus.
Met de Heilige Geest in
De heerlijkheid van God, amen.

Credo

Credo in unum deum,
Patrem omnipotentem,
Factorem coeli et terrae,
Visibilium omnium et invisibilium,
Et in unum dominum Jesum Christum,
Filium dei unigenitum, et ex patre
Natum ante omnia saecula.
Deum de deo, lumen de lumine,
Deum verum de deo vero,
Genitum non factum, consubstantialem
Patri per quem omnia facta sunt.
Qui propter nos homines propter nostram
Descendit de coelis.
Et incarnatus est de spiritu sancto
Ex Maria virgine et homo factus est.
Crucifixus etiam pro nobis, sub

Ik geloof in één God, de almachtige
Vader, de schepper van hemel
En aarde, van al wat zichtbaar
En onzichtbaar is.
En in één Heer, Jezus Christus,
De eniggeboren zoon van God,
Vóór alle eeuwen geboren uit de Vader.
God uit God, licht uit licht,
Waarachtig God uit waarachtig God,
Geboren, niet gemaakt, één in wezen
Met de Vader door wie alles geschapen is.
Die voor ons mensen en voor onze
Zaligheid uit de hemel is neergedaald.
En vlees is geworden door de Heilige Geest
Uit de maagd Maria en mens geworden is.
Ook is hij voor ons gekruisigd onder